**קורות חיים**

**פרטים אישיים**

שם: כנרת עזריאל

גיל: 41

מצב משפחתי: נשואה + 5

**כתובת: מצפה נטופה, ד"נ גליל תחתון, 15295**

טלפון: 0585444372

דוא"ל: [matsinu.ka@gmail.com](mailto:matsinu.ka@gmail.com)

בלוג**:** מצינו: הצצות על שפה בהתפתחות **https://kinneretazriel.wordpress.com/author/kinneretazriel/**

**השכלה**

2004 - 2006 לימודי מוסמך בלשון עברית, האוניברסיטה העברית; תעודת מוסמך בממוצע 90.8

2002 – 2004 לימודי בוגר בלשון עברית, האוניברסיטה העברית; תעודת בוגר בממוצע 89.5

1996 – 1999 לימודים תיכוניים, אולפנא כפר-פינס. תעודת בגרות במגמת ספרות; תנ"ך ותושב"ע מורחבים.

ניסיון תעסוקתי

עבודות ניקוד:

ספרים שניקדתי: **פעימות** מאת אורית שמר-ורבין (הוצאת אור); **אור חדש יאיר** מאת רחל בן לוי (הוצאה עצמית); **הרפתקה בעיר דוד** מאת אהרן הורביץ (הוצאת עמותת אלע"ד); **תבות שבורות** מאת אורי תור (הוצאת הקיבוץ המאוחד); **תועפות בראשית** מאת יהודה ויטלזון (הוצאת עמדה); **שמיים מתקפלים** מאת רוני דמבינסקי (הוצאת עמדה חדשה וכרמל); **לולך והילדים משכונת חיים** מאת מיכל שרייבר (הוצאה עצמית); **שירת משה** מאת ברוך פיקל (הוצאה עצמית).

מנקדת בכתב העת **מצפה** בעריכת נירה נחליאל. בעבר ניקדתי בכתב העת **עתר** בעריכת אבישר וסיון הר-שפי; וכן בכתב העת **משיב הרוח** בעריכת אליעז כהן.

נוסף על אלה ניקדתי מאות שירים פזורים מאת משוררים שונים, חלקם התפרסמו בעיתונות ובבמות שונות.

עבודות עריכה:

ספרים שערכתי: **בזכות הזהות** מאת נתן שרנסקי (הוצאת שלם); **נומוס ונראטיב** מאת רוברט קאבר (הוצאת שלם); **מועקת המודרניות** מאת צ'ארלס טיילור (הוצאת שלם); **עין הרע בעין היהדות** מאת משה יגודייב (הוצאת שלהבת); **הקריאה והתחינה לחי עולמים** מאת אפרים הלבני; **בין קודש למכחול** מאת ירדנה לובוצקי ורותי מרק (הוצאת מגיד ואור תורה סטון); **חסידים צוחקים מזה** בעריכת יוסי פרומן; **הם שהם אנחנו** מאת ניצה דורי (הוצאת מכללת שאנן); **המטאטא, הדגל והמגפיים** מאת ניצה דורי (הוצאת מכללת שאנן).

עורכת בכתב העת **מצפה** בעריכת נירה נחליאל. בעבר ערכתי בכתב העת **עתר**, בעריכת אבישר וסיון הר-שפי; וכן בהוצאת **מקיצי נרדמים**.

ספרים שהגהתי: **שיג ושיח** מאת הרב יונתן זקס (הוצאת מגיד); **בלב פתוח** מאת יהושע זקבך (הוצאת מגיד); **חוקי הזוגיות** מאת הרב יצחק מנדלבאום (הוצאת מגיד); **שער הרחמים** בעריכת נילי ארבל (הוצאה פרטית).

בעבר הגהתי במגזין **ארץ אחרת** בעריכת במבי שלג.

עבודות תרגום:

תרגום מאנגלית, קטע תפילה מאת דבורה יונג, התפרסם בספר **שער הרחמים** בעריכת נילי ארבל (הוצאה פרטית).

תרגום מאנגלית, קטע תפילה מאת מישל ליא גולדסמית, התפרסם בספר **שער הרחמים** בעריכת נילי ארבל (הוצאה פרטית).

עיבוד פיוטי לתרגום שירה מפרסית – חלקים ניכרים מהספר **שירת משה** מאת ברוך פיקל (הוצאה עצמית).

שירות לאומי

1999 – 2001 הדרכה בבי"ס "מיימון", לוד

**הערות**

# בלימודי המוסמך שלי שולבו סדנאות בעריכת לשון בתחומים שונים. במהלך הסדנאות האלה הגשתי קטעי עריכה וקיבלתי עליהם משוב.

**# בשנות לימודיי רכשתי ידע מעמיק בניקוד. נוסף על כך עסקתי בשירת ימי הביניים ורכשתי ניסיון רב בשירה ממושקלת ובניקוד הייחודי לה.**

**# יש לי שליטה חלקית בארמית, בערבית וביידיש.**